



ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ БАТЬКІВ/ОПІКУНІВ ТА МОЛОДІ

Вітаємо батьків та опікунів!

Цієї осені наша школа візьме участь в опитуванні Healthy Youth Survey (HYS). Молодь штату Вашингтон бере участь в HYS з 2002 року. Кількість молодих людей, які беруть участь в опитуванні, зросла з кількох тисяч до понад 215 000 на рік! В опитуванні запитують про самопочуття молоді, соціальні стосунки, психічне здоров'я, вживання психоактивних речовин, ризики травмування тощо. Громади, райони, школи та установи громадського здоров'я використовують результати опитувань для розробки політик та програм, спрямованих на підтримку благополуччя молоді. HYS є важливим способом, за допомогою якого молодь може впливати на майбутнє нашого штату. **Ми цінуємо участь вашої дитини. Будь ласка, поділіться цією інформацією з нею. Потім обговоріть опитування та вирішіть, чи братиме вона участь.**

Потрібна додаткова інформація?

Якщо у вас є будь-які запитання щодо мети опитування або процедур опитування, зверніться до головного дослідника Healthy Youth Survey за номером (877) HYS-7111 або електронною поштою за адресою healthy.youth@doh.wa.gov. Більше інформації про опитування Healthy Youth Survey можна знайти за адресою: www.AskHYS.net

Рада з питань інституційного контролю штату Вашингтон (Washington State Institutional Review Board) схвалила процедури опитування Healthy Youth Survey, описані в цьому листі. Більше про це можна прочитати тут: www.askhys.net/HYS2025 IRB Requirements

Якщо ви вважаєте, що ці процедури не були дотримані, зателефонуйте за номером 1-800-583-8488. Вам не потрібно залишати своє ім'я. Жодне повідомлення не залишиться без відповіді.

Поширені запитання

П: Кого попросять пройти опитування?

В: Учні 6, 8, 10 та 12 класів по всьому штату Вашингтон та учні 7, 9 та 11 класів у невеликих шкільних округах.

участь в іншій діяльності, наприклад, навчатиметься або читатиме в бібліотеці. Жодні штрафні санкції за відмову від участі в опитуванні не передбачені. Це не вплине на оцінки вашої дитини.

П: Чи є опитування добровільним?

В: Так! Учні, які беруть участь в опитуванні, можуть пропускати запитання та припинити опитування будь-коли. Якщо ви не хочете, щоб ваша дитина брала участь в опитуванні, ви можете зателефонувати до школи, щоб звільнити її від участі. Учні також можуть повідомити своєму вчителю, що вони не хочуть брати участь в опитуванні. Будь-хто, хто не бере участі в опитуванні, візьме

П: Які питання містяться в опитуванні?

В: Питання опитування взяті з опитувань, проведених по всій країні та в штаті Вашингтон. Батьки або опікуни можуть переглянути питання за адресою: <https://www.askhys.net/Resources/Survey Questionnaires>.

Деякі теми включають:

- Демографічні дані, такі як вік, стать, раса та етнічна приналежність
- Ставлення до школи та громади
- Стосунки з батьками, друзями та сусідами
- Фізична активність та доступ до їжі
- Виховання свідомого ставлення до здоров'я
- Вживання психоактивних речовин
- Поведінка та почуття, пов'язані з безпекою та насильством
- Гендерна ідентичність¹
- Сексуальна орієнтація (не для 6 та 7 класів)
- Сексуальна поведінка та насильство (не для 6 та 7 класів)²

П: Хто має доступ до результатів опитування?

В: Індивідуальні відповіді об'єднуються та узагальнюються у звітах для шкіл і округів та надаються суперінтендантам і директорам. Звіти для округів, регіональних освітніх сервісних округів (ESD) та штату оприлюднюються на [AskHYS.net](https://www.wa.gov/askhys).

Набори даних з індивідуальними відповідями надаються на запит затвердженням користувачам даних, таким як місцеві департаменти охорони здоров'я та дослідники, через процес угоди про обмін даними, яким керує Департамент охорони здоров'я.

П: Як захищається особистість учасника?

В: Конфіденційність окремих відповідей HYS не може бути повністю гарантована. У малоймовірному випадку, якщо хтось без дозволу побачить результати окремих опитувань, деяких учасників потенційно можна буде ідентифікувати за допомогою такої інформації, як школа, клас, раса/етнічна приналежність та інформація з інших джерел.

Однак, участь у HYS завжди є добровільною, і ми вживаємо заходів для захисту приватності та конфіденційності учасників, зокрема:

- Учасники не вказують свої імена в опитуванні, і не збираються жодні коди, які могли б пов'язати опитування з конкретним учасником.
- Учасники проходять опитування на електронній платформі опитувань, а відповіді зберігаються на захищеному сервері з обмеженим доступом.

П: Як використовуються результати опитування?

В: Школи, шкільні округи, громади та установи громадського здоров'я використовують результати, щоб зрозуміти молодь штату Вашингтон та надати їй необхідні послуги. Результати використовуються для підготовки грантових заявок, планування та оцінювання програм і політик тощо.

Опитування Healthy Youth Survey проводиться за підтримки наступних установ штату: Управління охорони здоров'я – Відділення поведінкового здоров'я та реабілітації (Health Care Authority - Division of Behavioral Health and Recovery), Департамент охорони здоров'я (Department of Health), Офіс суперінтенданта з питань громадської освіти (Office of the Superintendent of Public Instruction) та Рада з питань алкоголю та канабісу (Liquor and Cannabis Board).

¹Це запитання отримують лише учні 8 класу і старше. Школи, які бажають, можуть додати запитання про гендер, розроблене для молодших учнів, до опитування для 6 та 7 класів.

²Школи можуть подати запит на звільнення від запитань щодо сексуальної поведінки та сексуального насильства.